

Mitmachen &
einen von drei
**GASTRO-
GUTSCHEINEN**
gewinnen!

AUSBILDUNG

Werde Teil der Energie-
zukunft als Elektro-
anlagenmonteur!

Foto: Stadtwerke Bad Wörishofen

Wir in Bad Wörishofen

stehen unter Strom.

Festival der Nationen



26.9. – 5.10.2025

BAD WÖRISHOFEN • ALLGÄU

STARS & JUNGE WELTELITE

festivaldernationen.de

Programm

Freitag, 26. September 2025, 19:30 Uhr
Eröffnungskonzert mit Beatrice Rana

Samstag, 27. September 2025, 20 Uhr
Igor Levit & Next Generation

Sonntag, 28. September 2025, 19 Uhr
„Cellissimo!“ mit den 12 Cellisten

Dienstag, 30. September 2025, 20 Uhr
Sonderkonzert mit Jonas Kaufmann

Mittwoch, 1. Oktober 2025, 20 Uhr
Quadro Nuevo „ODYSSEE – a journey
into the light“

Donnerstag, 2. Oktober 2025, 20 Uhr
„Bella Italia“ mit Julia Hagen
und Lukas Sternath

Freitag, 3. Oktober 2025, 20 Uhr
„Pianissimo!“ mit Jan Lisiecki

Samstag, 4. Oktober 2025, 20 Uhr
Nemanja Radulović spielt Tschaikowsky

Sonntag, 5. Oktober 2025, 19 Uhr
Abschlussgala – Arienabend mit Elīna Garanča

Bildnachweise: Beatrice Rana © Simon Fowler/Warner Classics; Igor Levit © Peter Rigaud; 12 Cellisten © Uwe Arens;
Jonas Kaufmann © Gregor Hohenberg; Julia Hagen © Simon Pauly; Lukas Sternath © Thomas Rabsch;
Jan Lisiecki © Christoph Köstlin; Nemanja Radulović © Sever Zolak; Elīna Garanča © Deutsche Grammophon

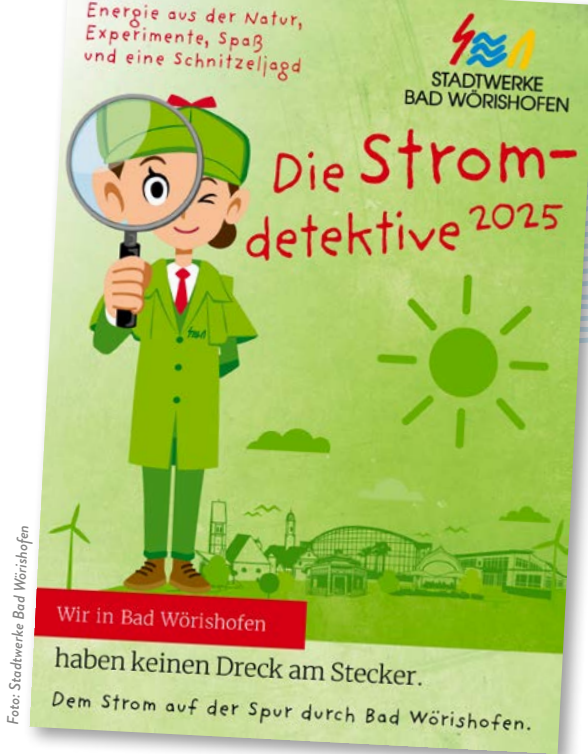


Foto: Stadtwerke Bad Wörishofen

Stromdetektive gesucht

SPÜRNASEN, AUFGEPASST! Im Magazin „Die Stromdetektive 2025“ wird Kindern das Thema Energie spielerisch nähergebracht. Alle Schülerinnen und Schüler der Pfarrer-Kneipp-Schule Bad Wörishofen erhalten das Heft zu Beginn der Sommerferien. Enthalten sind spannende

Stromexperimente zum Nachmachen, Wissenswertes zum Thema Wasserkraft sowie eine detektivische Schnitzeljagd am Wörishofer Stausee. Dort gilt es, an acht verschiedenen Stationen Rätsel zu lösen und über die richtigen Antworten das gesuchte Lösungswort herauszufinden.

Unter allen Kindern, die bis zum 19. September 2025 das richtige Lösungswort bei den Stadtwerken abgeben, werden tolle Preise verlost: ein Fahrradgutschein im Wert von 500 Euro, Jahreskarten für den Skyline Park und Kinogutscheine. Wer noch kein Exemplar über die Schule erhalten hat, kann sich ab sofort ein kostenfreies Magazin bei den Stadtwerken abholen. Mitmachen können alle Kinder bis 14 Jahre.



Foto: Stadtwerke Bad Wörishofen



LICHT AUS – SPOT AN

SEIT MÄRZ sind unsere Stadtwerke-Mitarbeiter auf großer Leinwand zu sehen. Im Filmhaus Huber an den Standorten Türkheim und Bad Wörishofen ist unser Spot zum Thema Elektrik vor jeder Vorstellung zu sehen. Das Besondere: Vor der Kamera stehen keine Schauspieler, sondern unsere eigenen Mitarbeitenden. Das Ergebnis kann sich sehen lassen – und macht uns richtig stolz. Zur Präsentation lud das Filmhaus Huber eigens ein. Dort erlebten unsere Stadtwerke-Schauspieler ihren Auftritt im Kinoformat hautnah.



Foto: Simon Ledermann, Allgäupublischer

Peter Humboldt,
Werkleiter der
Stadtwerke Bad
Wörishofen

LIEBE LESERIN, LIEBER LESER, als Stadtwerk ist es unser Anspruch, nicht nur zuverlässig für Strom, Wasser, Gas und Wärme zu sorgen – sondern auch transparent zu informieren und Ihnen einen Blick hinter die Kulissen zu geben. In diesem Sommer ermöglichen wir Ihnen mit unserem „Wasserlauf“ Einblicke in ein zentrales Thema der Daseinsvorsorge: unsere Trinkwasserversorgung. Eine weitere wichtige Angelegenheit, die uns aktuell besonders beschäftigt, ist der Fachkräftemangel. Um diesem gezielt entgegenzuwirken, bieten wir neben den bereits etablierten Berufsbildern im kaufmännischen und technischen Bereich ab diesem Jahr einen neuen Ausbildungsberuf bei den Stadtwerken an: den Elektroanlagenmonteur. Wir sind stolz darauf, jungen Menschen in unserer Region eine qualifizierte Ausbildung mit Perspektive bieten zu können. Ich wünsche Ihnen viel Freude beim Lesen und einen schönen Start in den Sommer!

Ihr Peter Humboldt,
Werkleiter der Stadtwerke
Bad Wörishofen

IMPRESSUM

Stadtwerke Bad Wörishofen,
Stadionring 18, 86825 Bad Wörishofen
Telefon: 08247 96 73-0
info@swbw.de, www.swbw.de
Lokalteil: Peter Humboldt (verantw.),
Herausgeber: trurnit GmbH
Redaktion: Birgit Wiedemann (verantw.), Marie-Claire Schlegel,
Bildredaktion: Marko Godec, Gestaltung: Heiko Roth, Druck: Bonifatius GmbH, Paderborn. Die Rechte am Titel „tag & nacht“ liegen beim Verlag.

WERDE TEIL DER ENERGIE- ZUKUNFT!

Strom fließt nicht von allein. Hinter jeder Steckdose stecken Technik, Teamarbeit und Köpfchen. Als **Elektroanlagenmonteur** sorgst du dafür, dass die Energie ankommt – sicher, zuverlässig, jeden Tag. Ab sofort bilden wir dich dafür aus.

Mehr Informationen
unter www.swbw.de

Zusammenhalt und Team-
fähigkeit haben bei uns
Priorität – für ein gutes
Miteinander.





DARUM LOHNT SICH EINE AUSBILDUNG BEI UNS:

- Du arbeitest in einem jungen, dynamischen Team.
- Du bekommst abwechslungsreiche Aufgaben – kein Tag ist wie der andere.
- Dein Job ist sicher: Wir sind ein krisenfester Arbeitgeber.
- Du lernst, was zählt – Technik, die unsere Stadt am Laufen hält.
- Du erhältst eine faire Bezahlung nach TVAöD (Tarifvertrag für Auszubildende des öffentlichen Dienstes).
- 39-Stunden-Woche und 30 Tage Urlaub



DAS BRINGST DU MIT:

- Einen qualifizierenden Mittelschulabschluss, die Mittlere Reife oder das Abitur
- Neugier auf Energieversorgung und elektrische Anlagen
- Spaß an Technik und technischen Fächern
- Teamgeist, Offenheit und Flexibilität



ALLGEMEINES:

- Ausbildungsstart: 1. September 2025
- Ausbildungsdauer: 3 Jahre
- Berufsschule: 1. Lehrjahr in Memmingen oder Kaufbeuren / 2. & 3. Lehrjahr Blockschule in Nürnberg



Fotos: Simon Ledermann, Allgäu-publischer

Bei uns übernimmst du Verantwortung und hältst unsere Stadt am Laufen.

„Mit dieser Ausbildung schaffen wir eine weitere Möglichkeit zum Einstieg in die Energiebranche und sichern zugleich Fachkräfte für die Zukunft.“

Michael Kolar, Technischer Leiter der Stadtwerke



DAS LERNST DU BEI UNS:

MONTAGE UND WARTUNG VON ELEKTRISCHEN ANLAGEN

Vom Wasserkraftwerk bis zur Trafostation

VERLEGEN UND ANSCHLIESSEN VON KABELN UND LEITUNGEN

Mitgestalten unserer Nieder- und Mittelspannungsnetze mit modernen Werkzeugen und unter höchsten Sicherheitsstandards

TECHNIK-MAKEOVER

Upgrade der Stromzähler durch Einbau intelligenter Messsysteme, bereit für die Energiewelt von morgen

GRÜNES LICHT FÜR DIE SCHALTBERECHTIGUNG

Du darfst Anlagen bis 20.000 Volt bedienen

FEHLERSUCHE UND STÖRUNGSBESEITIGUNG

Damit in Bad Wörishofen nie das Licht ausgeht

LESEN UND ERSTELLEN VON PLÄNEN

Technische Zeichnungen und Schaltpläne verstehen und anwenden

INSTALLATION VON BELEUCHTUNGS- UND SICHERUNGSSYSTEMEN

Im öffentlichen Raum, in Gebäuden oder im Netz

ENERGIEEFFIZIENZ UND QUALITÄTSAUSWERTUNG

Wie werden moderne Stromnetze nachhaltig betrieben?

ARBEITEN IM TEAM UND MIT KUNDEN

Teamarbeit, Kommunikation und verantwortungsvolles Handeln



DEM WASSER AUF DER SPUR

Erleben Sie die **Wasserversorgung hautnah** beim
Wasserlauf der Stadtwerke Bad Wörishofen!

Wie kommt unser Trinkwasser eigentlich in die Leitung? Am Sonntag, den 27. Juli 2025, laden die Stadtwerke Bad Wörishofen Sie ein, genau das zu entdecken. Beim Wasserlauf begleiten wir das Wasser auf seinem Weg von den Quellen über den Hochbehälter bis in die Stadt.

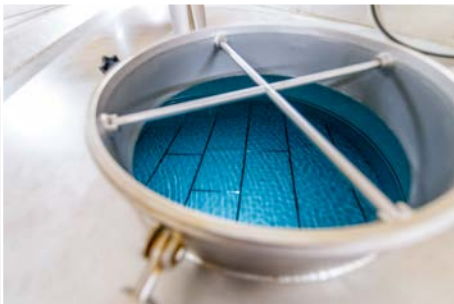
Unser Trinkwasser wird neben Bad Wörishofen und den dazugehörigen Ortsteilen auch an die Gemeinden Altensteig, Dirlwang, Helchenried und Baisweil geliefert. Es wird aus den Brunnen Kaufbeurer Straße und Altensteig sowie aus dem Quellgebiet Eggenthal gewonnen.

Der Wasserlauf startet um 15 Uhr am „Haus zum Gugger“ in der Bachstraße 16. Von dort gehen wir gemeinsam zum Hochbehälter in Hartenthal – eine Strecke von rund 4,5 Kilometern. Unterwegs erfahren Sie Spannendes rund um die Wasserversorgung. Oben angekommen, werfen wir einen Blick in den

Hochbehälter. Für eine kleine Stärkung ist gesorgt. Um 18 Uhr steht den Teilnehmenden ein Bus für den Rückweg nach Bad Wörishofen bereit. Wer keinen Fußmarsch auf sich nehmen will, hat die Möglichkeit, direkt mit dem Bus zum Hochbehälter in Hartenthal zu gelangen. Abfahrt dafür ist um 17 Uhr, ebenfalls am „Haus zum Gugger“.

Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenfrei. Bitte melden Sie sich spätestens bis zum 24. Juli 2025 an – per Telefon oder E-Mail. Nennen Sie dabei Ihren Namen und die Zahl der Teilnehmenden. Der Wasserlauf findet nur bei gutem Wetter statt. Ersatztermin ist der 3. August 2025 – aktuelle Informationen finden Sie auf unserer Homepage.

Wir freuen uns auf einen gemeinsamen Nachmittag – und darauf, Ihnen den Weg des Wassers zu zeigen! ■



Der neue Hochbehälter ist seit 2022 in Betrieb und fasst bis zu 900 m³ Wasser.



Zahlreiche Analysen und Kontrollen garantieren die hohe Qualität unseres Trinkwassers.

ANMELDUNG UND KONTAKT

Telefon: 08247 9673-0
E-Mail: info@swbw.de

Der Hochbehälter in Hartenthal wird aus den Quellen bei Eggenthal gespeist, die rund 45 Meter höher liegen als der Hochbehälter.

BUSGESCHICHTEN MIT FRANZ EGGER

Zehn Jahre **E-Bus** bringen zahlreiche Geschichten mit sich. Verkehrsbetriebsleiter Franz Egger erzählt aus dem Fahrbetrieb.

Seit vielen Jahren prägen sie schon das Stadtbild von Bad Wörishofen: die leisen, sauberen E-Busse der Stadtwerke. Sie bringen Anwohner und Gäste klimafreundlich ans Ziel – fast lautlos und völlig ohne Abgase. Obwohl sich Fahrer und Fahrgäste längst an den Alltag mit den Elektrobussen gewöhnt haben, gibt es immer wieder kleine Anekdoten. Franz Egger, Leiter der Verkehrsbetriebe, kennt einige davon.

Eines Morgens meldete sich ein Busfahrer bei der Zentrale. „Der Bus springt nicht an“, klagte er. Also machte sich Egger auf den Weg. Vor Ort schilderte der Fahrer das Problem: Er hatte die

Zündung betätigt, lauschte und wartete vergeblich auf das vertraute Geräusch des Anlassers. „Normalerweise müsste man jetzt den Motor hören“, wunderte er sich. Egger musste schmunzeln. „Das ist doch ein E-Bus. Der hat gar keinen Anlasser!“ Ein kurzer Moment der Verwirrung – und schon lief alles wieder wie geschmiert. Oder besser gesagt: elektrisch.

Gerade in den Anfangsjahren war die Neugier nach den Antrieben unserer Busse groß. Eine Dame fragte unseren Fahrer einmal: „Sind Sie ein E-Bus?“ Dieser ließ sich nicht aus der Ruhe bringen und antwortete trocken: „Nein, ich bin ein Busfahrer.“

Franz Egger hat viele lustige Anekdoten auf Lager.



Die geräuschlosen E-Busse sind aus Bad Wörishofen längst nicht mehr wegzudenken.



Wie viel
Wasser steckt in
anderen Lebensmit-
teln? Mehr Infos
unter: [mehr.fyi/
wassergehalt](https://mehr.fyi/wassergehalt)

96%*

Salatgurke

Die Salatgurke gehört mit 96 Prozent Wassergehalt zu den Spitzenreitern der wasserreichsten Gemüsesorten. Außerdem steckt sie voller Mineralstoffe und Vitamine wie Eisen, Kalzium und Vitamin B. Die meisten Nährstoffe sitzen in der Schale und direkt darunter: Das Gemüse daher am besten gründlich waschen und mit Schale essen.

Wasser

Heute schon genug getrunken? Bereits als Kind werden wir von unseren Eltern regelmäßig ans Trinken erinnert. Wieso die **FLÜSSIGKEITSAUFNAHME** für den Körper so wichtig ist und welches Obst und Gemüse uns besonders viel Wasser liefert.

Unser Körper besteht zu 50 bis 65 Prozent aus Wasser. Es versorgt die Zellen mit wichtigen Nährstoffen, trägt zum Stoffwechsel bei und reguliert die Körpertemperatur. Wenn wir aufs Klo gehen, schwitzen oder atmen, verliert der Körper Flüssigkeit. Umso wichtiger ist es, den eigenen Wasserhaushalt regelmäßig aufzufüllen. Die Deutsche Gesellschaft für Ernährung empfiehlt als Richtwert 1,5 Liter pro Tag.

Tatsächlich ist der eigene Wasserbedarf sehr unterschiedlich: Geschlecht, Alter, Gewicht sowie Ernährung und körperliche Aktivität spielen eine Rolle. Wer sehr salzig isst, sich viel bewegt oder mehr schwitzt, sollte auch mehr trinken.

Besonders im Sommer benötigt der Körper mehr Flüssigkeit. Am besten den Durst löschen Mineral- und Leitungswasser sowie ungesüßte Tees, aber auch frische Lebensmittel wie Obst und Gemüse: Sie enthalten viel Wasser und sind reich an Vitaminen, Mineralstoffen und leicht verdaulichen Ballaststoffen – perfekt für warme Tage! ■

94%*

Tomate

Ob in Soßen, Salaten oder Suppen: Tomaten sind vielseitig einsetzbar und enthalten eine Menge Flüssigkeit. In warmen Regionen wie in Andalusien bereitet man aus ihnen häufig eine Gazpacho zu: Die traditionelle Suppe besteht aus rohem Gemüse und wird kalt serviert. Für die leuchtend rote Farbe von Tomaten sorgt der sekundäre Pflanzenstoff Lycopin.



95%*

Blattsalate

Blattsalate wie Endivie, Lollo Rosso und Radicchio sind nicht nur reich an Wasser, Vitaminen und Mineralstoffen, sondern auch leicht bekömmlich: Ihre Nahrungsfasern und der Inhaltsstoff Inulin regen den Darm an und beugen Verstopfungen vor. Frisch gepflückt, enthält ein Salat die meisten Nährstoffe: Er sollte daher schnell zubereitet werden.

90%*

Wassermelone

Der Name ist Programm: Wassermelonen bestehen zu 90 Prozent aus Wasser. Im Sommer ist das vitaminreiche rote Fruchtfleisch besonders erfrischend. Auch im weißen Fruchtfleisch direkt unter der Schale und in den Kernen der Wassermelone stecken eine Menge Nährstoffe. So liefern die Kerne beim gründlichen Kauen Vitamin A, B und C sowie Magnesium und Eisen.

90%*

Erdbeere

Bei der kleinen Beere handelt es sich streng genommen um eine Sammelnussfrucht – die gelbgrünen Körnchen beziehungsweise Nüsschen auf dem roten Fruchtfleisch sind die eigentlichen Früchte der Erdbeere. Das wasserreiche Obst schmeckt saftig-süß und ist trotzdem zuckerarm: 100 Gramm Erdbeeren enthalten nur etwa 5 Gramm Zucker.

ROHRPERLE

Um den Durst zu stillen, müssen wir nur den Wasserhahn aufdrehen: **Leitungswasser** ist jederzeit verfügbar und bietet im Vergleich zu Mineralwasser viele Vorteile.

IN DEUTSCHLAND kann man das Wasser aus der Leitung bedenkenlos trinken. Gemäß der Trinkwasserverordnung unterliegt es strengen Kontrollen und erfüllt hohe Qualitätsstandards. Auch Kalkablagerungen im Wasser sind nicht gesundheitsgefährdend, im Gegenteil: Das enthaltene Magnesium und Kalzium liefern dem Körper wichtige Mineralstoffe.

Wer Leitungswasser trinkt, schont außerdem Geldbeutel und Klima: Mit durchschnittlich 0,4 Cent pro Liter ist es in Deutschland um ein Vielfaches günstiger als Mineralwasser aus der Flasche. Auch die CO₂-Emissionen und der Ressourcenverbrauch fallen geringer aus. Während Leitungswasser lokal aufbereitet wird, legt Mineralwasser vom Abfüllen in die Flasche bis ins Verkaufsregal oft lange Transportwege zurück. Verpackung und Recyclingprozesse erhöhen den ökologischen Fußabdruck zusätzlich.

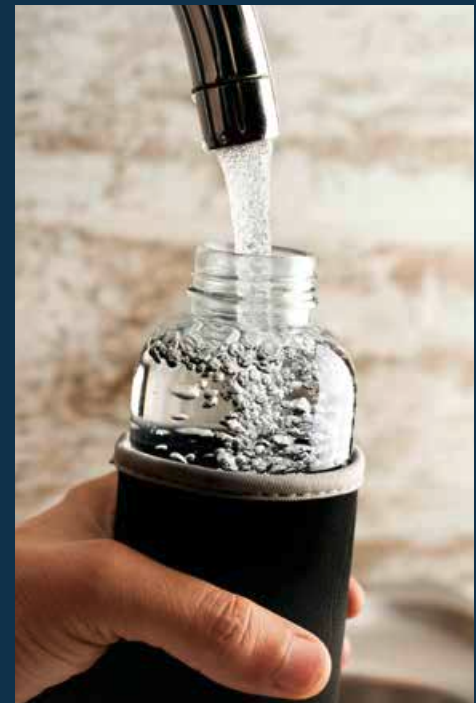


Foto: iStock.com – nito100

*Wasseranteil in Prozent von fünf besonders wasserreichen Obst- und Gemüsesorten, die im Sommer geerntet werden.

UNSER GESUNDHEITSTIPP: DAS KALTE FUSSBAD



"Wenn kalte Fußbäder in der rechten Weise genommen werden, d.h. wenn sie nicht zu lange dauern, und wenn darauf Bewegung folgt, so dass die Füße recht warm werden, so wirken sie günstig wie kaum ein anderes Mittel."

S. Kneipp

Ein **kaltes Fußbad** wirkt ähnlich wie Wassertreten: es bringt den Kreislauf in Schwung und fördert die Durchblutung. Es hilft nach langen Märschen, bei müden Beinen und lindert Zerrungen oder Prellungen am Knöchel sofort.

Das wird benötigt:

- Fußbadewanne (oder ein entsprechendes Gefäß)

So wird's gemacht:

- Das Gefäß wird am besten in der Badewanne platziert (dadurch ist einfaches Füllen und Leeren möglich).
- Temperatur: so kalt wie möglich (ca. 12–18 Grad)
- Dauer: etwa 15 Sekunden bis eine Minute
- Danach das Wasser nur abstreifen, nicht abtrocknen.
- Wichtig ist Wiedererwärmung – aktiv durch Gehen oder passiv im Bett (ggf. mit Socken).

Wirkung:

- stärkt das Immunsystem
- macht widerstandsfähiger gegen Kälte
- hilft beim Einschlafen
- entlastet die Venen
- lässt Schwellungen zurückgehen
- regt die Durchblutung an

Nicht anwenden bei:

- akuten Harnwegsinfekten (z. B. Nieren- oder Blasenleiden)
- Durchblutungsstörungen und kalten Füßen
- Kälteallergie
- massivem Bluthochdruck
- akuter Ischiasnerven-Reizung
- Krampfneigung der Beine

DIE INFOS ZU ...

... dieser Anwendung finden Sie auch unter www.kneippvisite.de/anwendungen/artikel/fussbad-kalt oder einfach den QR-Code scannen.



Bitte halten Sie Rücksprache mit Ihrem Arzt oder Apotheker.

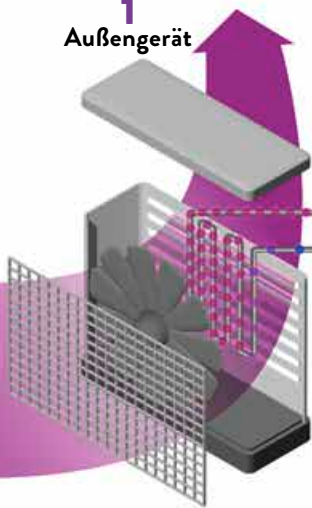


WIE
FUNKTIONIERT
EINE

WÄRMEPUMPE?

SCHRITT 1 Wärmeaufnahme. Die Wärmepumpe saugt Außenluft an, selbst wenn diese kühl ist. Ein spezielles, flüssiges Kältemittel im Inneren der Pumpe nimmt die Wärme aus der Luft auf und verdampft dabei.

1
Außengerät

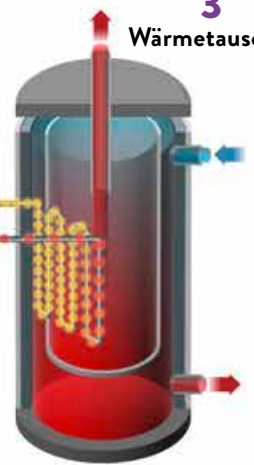


2
Kompressor



SCHRITT 2 Verdichtung. Der entstandene Dampf wird in einem Kompressor stark zusammengepresst. Dadurch steigt seine Temperatur deutlich an – wie bei einer Fahrradpumpe, die beim Aufpumpen warm wird.

3
Wärmetauscher



Die Luft-Wasser-Wärmepumpe nutzt Umgebungsluft zum Heizen und um Warmwasser zu gewinnen. Aber wie funktioniert die Technik in dem **grauen Kasten** im Garten eigentlich genau?

SCHRITT 4 Entspannung. Das Kältemittel wird durch ein Expansionsventil geleitet. Druck und Temperatur sinken zurück auf das Ausgangsniveau. Der Kreislauf beginnt wieder von vorn.

4
Entspannungsventil



SCHRITT 3 Wärmeabgabe. Das erhitzte Kältemittel gibt Wärme an das Heizungswasser ab. Das erwärmte Wasser fließt durch die Heizkörper oder eine Flächenheizung, sodass es im Haus warm wird.

Eine Luft-Wasser-Wärmepumpe hat wohl jeder schon mal gesehen und sich vielleicht gefragt: Was passiert in dem grauen oder schwarzen Kasten im Vorgarten des Nachbarn eigentlich? Das Gerät gewinnt Wärme aus der Umgebungsluft und nutzt sie, um Wasser zu erhitzen. Das heiße Wasser kann dann zum Heizen oder als Warmwasser zum Duschen oder Kochen verwendet werden. Der Prozess läuft in vier Schritten ab, die in der Grafik oben anschaulich erklärt werden. Bleibt noch die Frage: Warum ist das Ganze effizient?

Während Öl- und Gasheizungen die Energie nur aus dem Brennstoff ziehen, nutzt die Luft-Wasser-Wärmepumpe kostenlose Wärme aus der Natur. Einzig für den Betrieb der elektrischen Teile wie Kompressor oder Ventilator benötigt sie Strom. Mit nur einer Kilowattstunde Strom kann sie etwa drei bis fünf Kilowattstunden Wärme produzieren. Am effizientesten arbeiten Wärmepumpen, wenn das Haus gut gedämmt ist und über große Heizflächen verfügt. Im Neubau sind die Geräte Standard, auch im Altbau kann sich ein Einbau lohnen. ■

VERLEGT, VERBUNDEN, VERSORGT –

DAS NETZ, DAS UNS TÄGLICH SPEIST



Rohr frei fürs Trinkwasser!

Um die Versorgungssicherheit zu verbessern, wurde im Frühjahr für den Ortsteil Schlingen von Bad Wörishofen aus eine neue Wasserleitung verlegt. Über rund drei Kilometer hinweg kam die neue Leitung etwa 1,50 Meter tief in die Erde. Zunächst entfernten Baufachleute die oberste Erdschicht und lockerten den Boden auf. Anschließend legten sie die Leitung in die vorbereitete Trasse. Am Ende kam der Humus wieder an seinen Platz, die Fläche wurde eingeebnet und verdichtet. Unser Rohrnetzmeister Helmuth Werner zeigt sich zufrieden mit dem gelungenen Projekt und bedankt sich bei den beteiligten Firmen, Behörden und betroffenen Landwirten für die erfolgreiche Zusammenarbeit.

Wasser marsch!

Nach dreimonatiger Bauzeit konnte die neue Trinkwasserleitung Ende Mai mit einem „Schieberfest“ symbolisch in Betrieb genommen werden. Zu dieser kleinen Feierstunde in Schlingen waren der 1. Bürgermeister Stefan Welzel, das Planungsbüro, die beteiligten Firmen sowie unsere Mitarbeitenden der Wasserabteilung eingeladen. „Die neu erbaute Leitung ist ein weiterer Baustein für eine sichere Wasserversorgung“, betonte Werkleiter Peter Humboldt und bedankte sich bei allen Beteiligten, die das Projekt unterstützt haben. Die neue Leitung sichert die Versorgung des Ortsteils und seiner Bewohner langfristig.

Aushubarbeiten für die neue Trinkwasserleitung – hier entsteht die moderne Versorgung für den Ortsteil.



Zutaten für 2 Personen:

- 4 Eier
- 5 Kirschtomaten
- 1/2 rote Zwiebel
- Salatmix nach Wahl
- 1 EL Pflanzenöl
- 50 g Mais aus der Dose
- 1 Handvoll Basilikum
- Salz, Pfeffer
- Optional 1 Avocado



EINKAUFSZETTEL

QR-Code scannen und
Zutatenliste der Rezepte
aufs Smartphone laden

GENUSS UNTER 5,99 €

Frisch, einfach und lecker. Diese zwei Rezepte bieten gesunden und vielseitigen Genuss – perfekt für **kleine Budgets** und sonnige Tage.

MEDITERRANES OMELETTE

- 1 Eier aufschlagen und in einer Schüssel mit einem Esslöffel Wasser und einer Prise Salz verquirlen.
- 2 Kirschtomaten vierteln. Rote Zwiebel schälen, halbieren und in feine Halbringe schneiden. Salat waschen und trockenschleudern.
- 3 Öl in einer Pfanne erhitzen und die Eiermasse in zwei Portionen darin braten, bis ein Omelett entsteht.
- 4 Omelette mit den restlichen Zutaten belegen, mit Salz und Pfeffer würzen, falten und servieren.
- 5 Optional eine Avocado halbieren, das Fruchtfleisch herauslöfeln, in Scheiben schneiden und das Omelette damit zusätzlich belegen.

Zubereitungszeit: 15 Minuten

OFEN-CAMBERT MIT HEIDELBEER-CHUTNEY

- 1 **Für das Heidelbeer-Chutney:** Olivenöl in einer Pfanne erhitzen. Die fein gewürfelte Schalotte glasig andünsten. Heidelbeeren dazugeben, erhitzen und mit einer Gabel leicht andrücken. Mit Balsamico-Essig ablöschen und mit Zucker, Salz und Pfeffer abschmecken. Chutney bei mittlerer Hitze unter ständigem Rühren circa 10 Minuten einkochen lassen.
- 2 **Für den gebackenen Camembert:** Backofen auf 180 °C Umluft vorheizen. Den Camembert auf ein mit Backpapier ausgelegtes Backblech legen und im heißen Ofen circa 15 Minuten backen.
- 3 Baguette in Scheiben schneiden, mit Olivenöl in einer Grillpfanne anrösten.
- 4 Camembert aus dem Ofen nehmen, auf Tellern anrichten und einschneiden. Chutney auf den Teller geben und alles mit Pistazien toppen. Das Baguette dazu servieren.

Zubereitungszeit: 30 Minuten

Gefallen Ihnen
unsere Rezepte?
Oder können wir etwas
verbessern? Wir freuen
uns über Lob, Kritik oder
ein Foto an
rezepte@turnit.de

Zutaten für 2 Personen:

HEIDELBEER-CHUTNEY:

- 1 EL Olivenöl
- 1 kleine Schalotte
- 200 g frische Heidelbeeren
- 2–3 EL Balsamico-Essig
- 1–2 TL Zucker
- Salz, Pfeffer

GEBACKENER CAMBERT:

- 200 g Camembert
- 1 kleines Baguette
- 1 EL Olivenöl
- 25 g Pistazien, geröstet
(am günstigsten mit Schale
und selber entkernen)

WIR SIND EIN STARKES

Wer steckt hinter den Prozessen, die unsere Energie zukunftsfähig machen? Drei **Mitarbeitende** berichten aus ihrem Arbeitsalltag – und warum ihr Job mehr ist als nur ein Beruf.



MICHAEL KOLAR

Seit 15 Jahren gehört Michael Kolar zum Team der Stadtwerke. „Ich arbeite gern hier – mein Job ist abwechslungsreich, spannend und kein Tag ist wie der andere. Wir ziehen als motiviertes Team alle an einem Strang – und der Spaß kommt dabei nicht zu kurz“, erzählt Michael Kolar, Technischer Leiter der Stadtwerke.

MARGIT MANG

Seit 2017 arbeitet Margit Mang im Bereich Netzmanagement bei den Stadtwerken. „Ich bearbeite Verträge und rechne die eingespeiste Energie ab – immer im Rahmen der gesetzlichen Vorgaben. Ich freue mich, mit meinem Einsatz die Energiewende voranzubringen und Abläufe rund um erneuerbare Energien effizient zu optimieren.“



Fotos: Stadtwerke Bad Wörishofen

Wir bei den Stadtwerken Bad Wörishofen sind weit mehr als ein gewöhnlicher Arbeitgeber – wir sind eine Gemeinschaft. Bei uns zählt nicht nur der Job, sondern auch das Miteinander. Was uns ausmacht: gegenseitiger Respekt und die Chance, die eigene Region aktiv mitzugestalten – mit Verantwortung, Engagement und Sinn für das Gemeinwohl.

PHILIPP NEUBERGER

„Ich arbeite gern bei den Stadtwerken. Das Team ist hervorragend, die Aufgaben sind vielseitig und herausfordernd. Vor allem aber: Meine Arbeit hat Zukunft und einen Sinn“, sagt Philipp Neuberger, seit 2023 tätig im Technischen Büro.



Greifvogel	zweifach	poet.: Löwe	latein.: ist	Ankerplatz	RÄTSELN UND GEWINNEN Die Buchstaben aus den farbig umrandeten Kästchen der Reihenfolge nach rechts eintragen und fertig ist das Lösungswort. Einsendeschluss ist der 11. Juli 2025	Wem-fall	Spielkarte	Schiffs-seile	konfus	Stadtteil		
	6									3		
Schnurloch						ind. Gewand		2				
Trut-henne				4		Koran-kapitel						
Mittel-meer-teil		Landes-teil	zu Ende			Esels-laut		Balte	1	junges Schaf	Ver-kehrsmittel	kurz: Katharina
								Schul-test				
hand-warm	8					Bau-stein d. Materie				Wahl-schein-gefäß		5
Mate-rial z. Malen							7	Spiritu-ose aus Mexiko				

Lösungs-wort:

1
2
3
4
5
6
7
8

DER WEG ZUM GEWINN

Schreiben Sie das Lösungswort unseres Kreuzworträtsels mit Ihrer Adresse auf eine frankierte Postkarte und senden Sie diese an:
Stadtwerke Bad Wörishofen
Kennwort „Gewinnspiel 2/2025“
Stadionring 18, 86825 Bad Wörishofen
 Oder Sie schreiben uns eine E-Mail an gewinnspiel@swbw.de
 Lösungswort des Kreuzworträtsels in Heft 1/2025: Gemüse
 Über den Gewinn der letzten Ausgabe freuen sich Gisela Schomberg, Florian Heidrich und Susanne Schmidt.

Mit Ihrer Teilnahme akzeptieren Sie die folgenden Teilnahmebedingungen:

Teilnahmeberechtigt sind alle, die mindestens 18 Jahre alt sind und ihren Wohnsitz in der Bundesrepublik Deutschland haben. Jede Person darf nur einmal am Gewinnspiel teilnehmen. Die Teilnahme über automatisierte Massenteilnahmeverfahren Dritter ist unzulässig. Der Gewinn wird unter allen richtigen Lösungswörtern verlost. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Der Gewinn wird nicht in bar ausbezahlt. Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt. Sofern sich der Gewinner auf eine Gewinnerbenachrichtigung nicht innerhalb von zwei Monaten meldet, verfällt der Gewinn und es wird ein Ersatzgewinner ausgelost. Der Versand der Gewinne erfolgt nur innerhalb Deutschlands.

Informationen gemäß Art. 13 DSGVO:

Verantwortliche Stelle:

Verantwortlich gem. Art. 4 Abs. 7 EU-Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO) sind die Stadtwerke Bad Wörishofen, Stadionring 18, 86825 Bad Wörishofen, Tel. (0 82 47) 96 73-0, Fax (0 82 47) 69 98, datenschutz@swbw.de, <http://www.swbw.de>

Datenschutzbeauftragter:

Den Datenschutzbeauftragten der Stadtwerke Bad Wörishofen erreichen Sie unter datenschutz@swbw.de oder der Postadresse mit dem Zusatz „Datenschutzbeauftragter“.

Zweck der Datenverarbeitung:

Die von Ihnen angegebenen personenbezogenen Daten werden zur Durchführung des Gewinnspiels verwendet. Rechtsgrundlage ist hierfür Art. 6 Abs. 1 lit. a). Die Teilnahme am Gewinnspiel erfolgt freiwillig, ohne Koppelung an sonstige Leistungen.

Weitere Informationen zum Datenschutz können Sie unserer Datenschutzerklärung entnehmen, die unter <https://www.swbw.de/ueber-uns/datenschutz> abrufbar ist oder die Sie postalisch anfordern können.

GENUSSWELT

Lösen Sie unser Kreuzworträtsel und gewinnen Sie mit etwas Glück einen von drei **GASTRO-GUTSCHEINEN** im Wert von 25 Euro und ein **BROTZEITBRETT** der Stadtwerke Bad Wörishofen obendrauf.

SIE HABEN DIE WAHL! Der Gastro-Gutschein Unterallgäu ist in vielen teilnehmenden Gastronomiebetrieben einlösbar. Gönnen Sie sich eine Auszeit mit gutem Essen! Zudem ist das handliche Brotzeitbrett aus edlem Holz perfekt für jede zünftige Jause. ■■■

